

**küken®**  
DISTRIBUIDO POR ALFA DYSER



**750W**

ELÉCTRICA  
2 JUEGOS DE PLACAS  
ANTIADHERENTE  
DESMONTABLE

ACABADO EN BLANCO  
SUPERFICIE CORTE SANDWICH  
SUPERFICIE BOCADILLOS / CARNE / PESCADO  
PATAS ANTIDESLIZANTES  
ANTIADHERENTE  
AVISADORES LUMINOSOS

MANUAL  
DEL USUARIO  
INSTRUÇÕES DE USO

**küken®**  
DISTRIBUIDO POR ALFA DYSER

Alfa Dyser S.L.  
Pol. Ind. Can Parellada  
C/Libra, 31 - 08228  
Terrassa - Barcelona  
C.I.F. B-60163441  
www.alfadyser.com



1. AVISOS LUMINOSOS
2. CIERRE CLICK
3. PLACAS DESMONTABLES 2 TIPOS
4. TACTO FRÍO

## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Cuando se usa un aparato eléctrico, hay que elegir unas básicas normas de seguridad, incluyendo las siguientes.

- 1 Lea todas las instrucciones.
2. No toque las superficies calientes. Utilice asas o una rasera.
3. Para protegerse de daños causados por shocks eléctricos, no sumerja el cable, enchufe o la unidad central en agua o en cualquier otro líquido.
4. Es necesario supervisar el aparato cuando está siendo utilizado por niños o estén cerca.
5. Desenchufe cuando no esté en funcionamiento y antes de limpiar. Deje que se enfríe antes de cogerlo o limpiarlo.
6. No use ningún aparato con el cable o el enchufe dañado o si no funciona correctamente.
7. El uso de accesorios puede causar daños en el aparato.
8. No lo utilice en exteriores.
9. No deje el cable colgado de la mesa o en contacto con superficies calientes.
10. No coloque la sandwichera cerca del gas o de una fuente de calor, tampoco sobre un horno o microondas.
11. Extreme las precauciones cuando mueva un aparato eléctrico que contenga aceite caliente u otros líquidos calientes.
12. Para desconectar, quite el enchufe de la toma de corriente.
13. No utilice el aparato para otros usos que no sean los descritos en este manual.
14. . Nunca trate de repararlo usted mismo, llévelo a personal autorizado.
15. No la coloque cerca de cortinas u otros materiales inflamables.

## CONSERVACIÓN DE LAS INSTRUCCIONES

Mantenga siempre estas instrucciones para futuras referencias.

Producto sólo para uso doméstico.

Cuando tenga cualquier problema con el aparato acuda a un servicio técnico autorizado. Está provisto de un cable para reducir riesgos que pueden ocasionar los cableados largos.

## COMO HACER SANDWICHES

- 1 Cuando lo utilice por primera vez, pase un trapo húmedo por las placas y séquelas con papel de cocina etc... Unte después las placas con mantequilla o aceite.
2. Coloque el enchufe en la toma de corriente.
3. Cuando la sandwichera se esté calentando, vaya preparando el sandwich.
4. Cuando la sandwichera se haya calentado lo suficiente, la luz roja se apagará.
5. Abra completamente la sandwichera. Coloque la rebanada inferior.
6. Ponga el relleno presionando.
7. Ponga la rebanada superior con mantequilla y cierre cuidadosamente las dos partes de la sandwichera juntas. No lo fuerce bruscamente. Puede salir un poco de vapor por la ranura mientras se está haciendo el sandwich, tenga cuidado de no quemarse con el vapor.
8. Cierre las dos medias partes, mientras se hace el sandwich. La luz roja se encenderá mientras se está haciendo y verde cuando haya alcanzado la temperatura.
9. Su sandwich estará listo en 2-3 minutos o más dependiendo de su gusto. Abra la

sandwichera y extraiga el sandwich con un utensilio de plástico o una espátula de madera. Nunca con utensilios metálicos, ya que pueden dañar el interior y hacer que se peguen los sandwiches.

10. Cierre la tapa para conservar el calor por si quiere hacer otro sandwich.

11. Puede ir preparando otro sandwich mientras se está haciendo el que está dentro

12. Después de su uso, quite el enchufe de la toma de corriente.

#### USAR LA SANDWICHERA COMO GRILL

Cambie las placas de sandwich y coloque las placas onduladas cuando estas estén frías, si ha estado usando la sandwichera espere a que se enfríen las placas. El funcionamiento es el mismo, espere a que las placas se calienten y coloque el bocadillo, la carne o el pescado para hacer.

Para carne y pescado puede usar un poco de aceite para que esté más jugosa.

#### CONSEJOS PARA MEJORES RESULTADOS

1. Siempre pre-caliente antes de su uso. Enchufe la sandwichera mientras está preparando el sandwich.

2. Para sandwiches muy blandos, use rebanadas medias o de pan más duro, es decir, con fibras o integral, suele ser más duro que el pan blanco.

3. Unte de mantequilla las partes externas de las rebanadas para un mejor resultado.

4. Una cucharita pequeña de azúcar vertida sobre la parte superior del sandwich, lo hace más tostado y sabroso.

#### LIMPIEZA

· Después de su uso y antes de limpiar, quite el enchufe y espere hasta que el aparato se enfríe.

· Limpie la parte interna y los cierres con un paño de cocina, papel absorbente o un trapo suave.

Si algo se ha quedado pegado y es difícil quitarlo, vierta un poco de aceite y espere 5 minutos para que absorba o empape el aceite antes de quitarlo.

· Limpie la parte externa con un trapo ligeramente húmedo,

· No limpie ni la parte interna ni la parte externa con detergentes abrasivos o con estropajos metálicos, ya que pueden dañar su aparato.

**NUNCA LO SUMERJA EN AGUA O EN CUALQUIER OTRO LÍQUIDO.**

#### DATOS TÉCNICOS

Potencia: 750w.

Frecuencia: 220-240v 50Hz



#### INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

Según las Directrices Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos.

El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.

Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centros de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrodomésticos, o deberá devolverlo al vendedor en

el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro.

La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

## PORTUGUÉS



1. AVISOS LUMINOSOS
2. CIERRE CLICK
3. PLACAS DESMONTABLES 2 TIPOS
4. TACTO FRÍO

## INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Quando use o aparelho eléctrico, tem que fazer umas normas básicas de segurança.

Incluindo as seguintes:

1. Leia todas as instruções.
2. Não toque as superfícies quentes, utilize alças ou um pano
3. Para proteger de danos causados por choque eléctrico, não mergulhar o cabo, ficha ou unidade na água ou qualquer outro líquido.
4. Precisa supervisionar o aparelho quando utiliza as crianças ou são cedo.
5. Desligar quando não está em funcionamento e antes de limpar, deixar esfriar antes de pegar ou limpar.
6. Não use o aparelho com o cabo ou ficha danificada ou se não funciona corretamente.
7. O uso de acessórios pode causar danos no aparelho.
8. Não utilize fora.
9. Não deixar o cabo pendurado da mesa ou em contato com partes quentes,
10. Não coloque a sandwichera perto de gás ou fonte de calor, não deixar para cima de um forno.
11. Tenha cuidado quando mover o aparelho eléctrico que contenha óleo quente ou outros líquidos.
12. Para desligar, remova a ficha da tomada.
13. Não úteis o aparelho para outros usos que não são projetados neste manual.
14. Você não reparar, levar a pessoas qualificadas.
15. Não coloque perto de cortina ou outros materiais inflamáveis.

## CONSERVAÇÃO DAS INSTRUÇÕES

Mantenha sempre estas instruções para referência futuras.

Produto só para casa.

Quando tenha qualquer problema com o aparelho ligar a serviço técnico.

Tem um cabo curto para reduzir riscos.

## COMO FAZER SANDUICH

- 1- Quando use por primeira vez, passar um pano úmido pelas placas e secar com um pano de cozinha, depois por mantenha na placa.
- 2- Coloque a ficha na tomada.
- 3- Quando a sandwichera estiver quente pode preparar outro sanduíche.
- 4- Quando a sandwichera estiver muito quente, a luz vermelha desligará.
- 5- Abrir a sandwichera, colocar o pão.
- 6- Pressionar.
- 7- Por o pão com mantenha e fechar com cuidado as duas partes da sandwichera juntas, não forçar, pode sair um pouco de fumaça pela ranura quando está a fazer o sanduíche, tenha cuidado de não aquecer com a fumaça.
- 8- Fechar as duas partes quando o sanduíche está a fazer, a luz vermelha acende quando está a fazer e verde quando está a máxima temperatura.
- 9- Seu sanduíche estará pronto em 2-3 minutos. O como você goste, abrir a sandwichera e remover o sanduíche com o utensílio de plástico ou uma espátula de madeira, não use utensílio de metal, pode danificar o interior e fazer as fatias de pão de degolar.

10- fechar a tampa para conservar o calor por se você quer fazer outro sanduíche.

11- pode preparar outro sanduíche quando está a fazer o sanduíche.

12- depois de usar, remova a ficha da tomada.

## USO DE LA SANDUICHERA COMO GRILL

Alterar placas sanduíche placas de papelão ondulado e lugar quando estão frios, se você estiver usando a espera sanduíche para as placas para refrigerar. O funcionamento é o mesmo, para permitir que as placas quentes e colocar o sanduíche, carne ou peixe a fazer. Para carnes e peixes que você pode usar um pouco de óleo para torná-lo mais suculento.

## CONSELHOS PARA MELHORES RESULTADOS

- 1- Sempre aquecer antes de usar, ligar a sandwichera quando você preparar um sanduíche.
- 2- Para sanduíche muito macios, use fatias médias ou pão mais duro, com fibra, é mais duro que pão macio.
- 3- Por mantenha as partes de fora das fatias de pão, para um melhor resultado.
4. Uma colher pequena de açúcar na parte superior de sanduíche faz mais torrado e mais bom.

## LIMPEZA

Depois de usar e antes de limpar, remova a ficha e esperar até que o aparelho esfriar.

Limpar a parte interna e os fechos com um pano suave, se alguma coisa queda degolar um pouco de óleo e esperar 5 minutos, e limpar.

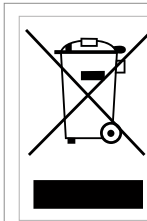
Limpar as partes de fora com um pano úmido.

Não limpar com detergentes fortes ou polidor de metal, podem danificar o aparelho.

## DADOS TÉCNICOS

Potência: 750w.

Frecuencia: 220-240v 50Hz



### INFORMAÇÕES PARA OS USUÁRIOS.

De acordo com as orientações europeias 2002/95ce.

Do uso de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos, além de desfeito de resíduos.

O símbolo tachado do container que se encontra no aparelho indica que o producto ao final de sua vida útil tem que depositar num lugar separado dos demais resíduos.

Por conseguinte, o usuário de entregar o aparelho, quando deixe de se utilizar, ao centro de recolha selectiva de resíduos

electrónicos.

Debe devolvê-lo ao vendedor no momento da compra de um novo aparelho do mesmo tipo, uma ou outra mudança.

A recolha diferenciada da unidade não utilizada para posterior reciclagem, tratamento e resíduos compatible com o ambiente, ajuda a evitar possíveis efeitos negativos.